

L'artigianato bergamasco



Mensile dell'Unione Artigiani di Bergamo e Provincia
n° 1 - Gennaio 2013 - anno LXIV

**CAMPAGNA
ADESIONI
ANNO 2013**

**Aderendo all'Unione Artigiani
di Bergamo e Provincia
hai fatto la scelta giusta**

Con il mese di Gennaio inizia la campagna adesioni per l'anno 2013. Una nuova rappresentanza per contare di più e servizi innovativi rivolti allo sviluppo dell'attività imprenditoriale con particolare attenzione al credito con il nostro Consorzio Artigianfidi Bergamo.

UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO

**UITA
ASSOCIATIVA**

Campagna adesioni 2013



Camera di Commercio
Bergamo

CCIAA

Premiate le eccellenze lavorative

UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO

RICONOSCIMENTI

...oltre 50 anni di appartenenza



CONVEGNI

17° Convegno Dirigenti e Quadri

**CATEGORIE:
TRASPORTI**



Divieti di circolazione anno 2013

**CATEGORIE:
IDRAULICI**



Aggiornamenti impianti a gas

FISCALE



Il nuovo regime iva "per cassa"



**STRATEGIE
SOLUZIONI
SERVIZI**

L'energia creativa di
Manzù simbolo del
significato profondo
dell'Unione Artigiani

Bollettino degli organi direttivi
dell'UNIONE ARTIGIANI
di Bergamo e Provincia
Aderente a CONFINDUSTRIA Bergamo
Aderente a ASSOARTIGIANI di Confindustria
N° 1 - Gennaio 2013 - ANNO LXIV

Editrice UNIONE SERVIZI S.r.l. (Unico Socio)
24122 Bergamo - P.zza Matteotti, 11
Tel. 035 238.724 - Fax 035 218.457
unione@artigianibergamo.it
www.artigianibergamo.it

Direttore Responsabile: Dott. ALBERTO GOZZI

AUTORIZZAZIONE
Tribunale di Bergamo n. 160/49 del 16/11/1949

STAMPA
GRAFICHE AURORA s.r.l.
37139 Verona
Tel 045 85.11.447 r.a.



**UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO**

Campagna adesioni 2013

Anche per l'anno 2013, una tariffa invariata, trasparente e onnicomprensiva.

Con la tessera dell'Unione Artigiani puoi rivolgerti ai nostri uffici per qualsiasi problema si presenti ogni giorno nella gestione della tua attività.

Presso la sede centrale di Bergamo in Piazza Matteotti o al più vicino ufficio di zona, avrai sempre risposte chiare, veloci e competenti.

La titolarità da diritto a ricevere tutti i servizi dell'Unione sulle questioni amministrative, sul fabbisogno finanziario per lo sviluppo dell'impresa, sulle incombenze fiscali, previdenziali, legali, sanitarie e per la sicurezza.

Il loro costo è sempre contenuto e convenzionato, alcuni interventi, come il check up sul testo unico sulla sicurezza nei luoghi di lavoro, sono invece del tutto gratuiti.

Tieni presente che tutte le quote associative dell'Unione Artigiani si intendono vevoli per ogni Azienda indipendentemente dal numero dei Soci e, soprattutto, non comportano il pagamento di ulteriori oneri aggiuntivi tramite INPS o INAIL.

Dal 2010 nel portafoglio di agevolazioni offerte è inserito un vantaggioso accordo con i gestori PEC (Posta Elettronica Certificata) per poter fornire a ciascuna impresa associata il proprio indirizzo di mail certificata. E' inoltre possibile ottenere immediatamente anche la propria tessera per la firma digitale.

Con l'Unione Artigiani di Bergamo hai fatto la scelta giusta.



**Questa tessera
è tre volte speciale**

STRATEGIA	SOLUZIONI	SERVIZI
Per Unione Artigiani le differenze tra gli aderenti costituiscono un valore e non una contrapposizione. Da qui la scelta della nuova rappresentanza nel sistema Confindustria.	Sapremo soddisfare, con le migliori risposte, le esigenze della tua Impresa. Da noi potrai creare e rafforzare relazioni, trovando momenti di collaborazione e confronto delle tue idee e di condivisione delle esperienze della tua categoria.	Oltre ai servizi tradizionali, ti offriamo servizi innovativi, rivolti allo sviluppo della tua Impresa, non semplicemente affiancandoti, ma fornendoti gli strumenti per crescere sul mercato.

Da sempre in Piazza Matteotti, nel cuore della Bergamo che decide e capillarmente presente in tutto il territorio della Provincia

Delegazione di TREVIGLIO

Via A. De Gasperi, 7 – Tel. 0363.49728 / 301900

Delegazione di ZOGNO

Via XXIV Maggio, 2 – Tel. 0345.92.301

Delegazione di PIAZZA BREMBANA

Via Belotti, 48 – Tel. 0345.81.464

Delegazione di ROMANO DI LOMBARDIA

P.le Fiume (angolo via Cavagnari) – Tel. 0363.918.546

Delegazione di CALUSCO D'ADDA

Via Rivierasca, 57 – Tel. 035.793.954

Delegazione di CHIUDUNO

Via C. Battisti, 40 – Tel. 035.838.968

Delegazione di CISANO BERGAMASCO

Via Roma, 46 – Tel. 035.436.3476

Delegazione di CLUSONE

Via S. Defendente, 34 – Tel. 0346.25.489

Delegazione di GAZZANIGA

Via Gelmi, 7 – Tel. 035.714.096

Delegazione di COLOGNO AL SERIO

Via Bergamo, 35 – Tel. 035.487.2414

Delegazione di LOVERE

Via Matteotti, 3 – Tel. 035.962.095

FINANZIAMENTO...



*Sempre quel passo avanti
anche nel credito*

**VAI ALLA TUA BANCA
CHIEDI DI
ARTIGIANFIDI**

OPPURE TELEFONA


UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO

ARTIGIANFIDI
B e r g a m o

Sede di BERGAMO
Piazza Matteotti, 11 - Tel. 035.238724 - Fax 035.244880

www.artigianibergamo.it



Calendario divieti di circolazione anno 2013

Riportiamo le date e gli orari di divieto alla circolazione fuori dai centri abitati per gli autoveicoli di peso massimo complessivo superiore a 75 q.li per l'anno 2013.

• Tutte le domeniche dei mesi di **Gennaio, Febbraio, Marzo, Aprile, Maggio, Ottobre, Novembre e Dicembre** dalle ore **8.00** alle ore **22.00**.

• Tutte le domeniche dei mesi di **Giugno, Luglio, Agosto e Settembre** dalle ore **7.00** alle ore **24.00**.

• 1 Gennaio	dalle ore 8.00 alle ore 22.00
• 29 Marzo	dalle ore 14.00 alle ore 22.00
• 30 Marzo	dalle ore 8.00 alle ore 16.00
• 1 Aprile	dalle ore 8.00 alle ore 22.00
• 2 Aprile	dalle ore 8.00 alle ore 14.00
• 25 Aprile	dalle ore 8.00 alle ore 22.00
• 1 Maggio	dalle ore 8.00 alle ore 22.00
• 6 Luglio	dalle ore 7.00 alle ore 23.00
• 13 Luglio	dalle ore 7.00 alle ore 23.00
• 20 Luglio	dalle ore 7.00 alle ore 23.00
• 27 Luglio	dalle ore 7.00 alle ore 23.00
• 2 Agosto	dalle ore 16.00 alle ore 24.00
• 3 Agosto	dalle ore 0.00 alle ore 23.00
• 9 Agosto	dalle ore 14.00 alle ore 23.00
• 10 Agosto	dalle ore 7.00 alle ore 23.00
• 15 Agosto	dalle ore 7.00 alle ore 23.00
• 17 Agosto	dalle ore 7.00 alle ore 23.00
• 24 Agosto	dalle ore 7.00 alle ore 23.00
• 31 Agosto	dalle ore 7.00 alle ore 23.00
• 31 Ottobre	dalle ore 16.00 alle ore 22.00
• 1 Novembre	dalle ore 8.00 alle ore 22.00
• 7 Dicembre	dalle ore 16.00 alle ore 22.00
• 20 Dicembre	dalle ore 16.00 alle ore 22.00
• 21 Dicembre	dalle ore 8.00 alle ore 14.00
• 25 Dicembre	dalle ore 8.00 alle ore 22.00
• 26 Dicembre	dalle ore 8.00 alle ore 22.00

Per i complessi di veicoli costituiti da un trattore ed un semirimorchio, nel caso in cui circoli su strada il solo trattore, il limite di massa deve essere riferito unicamente al trattore, che coincide con la tara dello stesso.

Per i veicoli provenienti dall'Estero e dalla Sardegna, muniti di idonea documentazione attestante l'origine del viaggio, l'orario di inizio del divieto è posticipato di quattro ore.

Per i veicoli diretti all'Estero, muniti di idonea documentazione attestante la destinazione del viaggio, l'orario di termine del divieto è anticipato di due ore.

Per la Sardegna il divieto è anticipato di quattro ore.

Tale anticipazione è estesa anche per i veicoli diretti agli interporti di rilevanza nazionale. (Per i veicoli provenienti o diretti in Sicilia, attraverso i porti di RC e Villa S.G., l'orario di inizio è posticipato di due ore così come il termine è anticipato di due ore).

I veicoli provenienti o diretti negli Stati esteri Repubblica di San Marino e Città del Vaticano sono assimilati ai veicoli circolanti nel territorio nazionale.

Il trasporto delle merci pericolose comprese nella classe 1 della classifica di cui all'art. 168 del Dlgs. 285/92 e succ. modifiche, è vietato comunque, indipendentemente dalla massa complessiva del veicolo, oltreché nei giorni di calendario indicati precedentemente, dal 31 maggio al 15 settembre compresi, dalle ore 18.00 di ogni venerdì alle ore 24.00 della domenica successiva.

Formazione obbligatoria per imprese con veicoli fino a 3,5 ton.

Ricordiamo che la nuova normativa prevede per quanti operano con veicoli da 1,5 a 3,5 ton. la possibilità di iscriversi all'Albo con la sola frequenza di un corso di 74 ore senza esame.

Questo corso deve essere obbligatoriamente frequentato da quanti operano nel settore e si sono iscritti dal 4 Dicembre 2011 al 6 Aprile 2012 o declassati.

Tale adempimento deve essere effettuato entro il prossimo **6 Aprile 2013**.

Regolarizzazione Albo Imprese

Ricordiamo che entro il 4 Dicembre u.s. andava regolarizzata la posizione all'Albo trasportatori e alla Motorizzazione Civile (stabilimento).

Quanti non avessero provveduto dovranno farlo quanto prima.



SERVIZIO IGIENE E SICUREZZA NEI LUOGHI DI LAVORO

Richiesta di intervento Check - Up

- GRATUITO**, effettuato presso la sede dell'Unione Artigiani di Bergamo [previo appuntamento]
- A PAGAMENTO, € 100.00** effettuato presso la sede indicata dall'Impresa. [da considerarsi come acconto sui servizi eventualmente richiesti].

Il /La sottoscritto/a _____

- Titolare
- Legale Rappresentate

Della Ditta _____

Esercente l'attività di _____

Località _____

Indirizzo _____

Tel. _____ Fax _____

e-mail _____ Cell _____

N.° addetti* _____

* Per numero addetti si intende tutti i componenti dell'azienda compresi i titolari

Con la presente chiede l'intervento di un tecnico incaricato dall'Unione Artigiani per l'effettuazione del **Check-up aziendale** sulla Sicurezza e Igiene degli Ambienti di Lavoro ai sensi del Decreto Legislativo 81/2008 Testo Unico [ex 626/94].

Luogo e data _____

(Timbro e Firma)

Informativa sul trattamento dei dati personali: I dati comunicati in questa sede verranno trattati in conformità alle modalità previste dal D.Lgs 196/2003.

DA INVIARE A MEZZO FAX 035.21.84.57 o MAIL daniela.berlocchi@artigianibergamo.it AL SERVIZIO SICUREZZA UNIONE ARTIGIANI DI BERGAMO



Premiate le eccellenze lavorative

Domenica 16 Dicembre, presso la Fiera di Bergamo, si è tenuta la cinquantaduesima edizione della premiazione per il riconoscimento del lavoro e del progresso economico promosso dalla Camera di Commercio di Bergamo.

Quella di quest'anno è stata una vera e propria festa del lavoro orobico e ha voluto lanciare un messaggio di speranza e ottimismo in vista del 2013 che potrebbe rappresentare un primo passo verso la ripresa economica.

"Abbiamo voluto premiare chi, in un anno tanto difficile, è comunque riuscito a ritagliarsi uno spazio rilevante nel mercato nazionale ed internazionale - ha spiegato il Presidente dell'ente camerale **Paolo Malvestiti** - sono ottimista perché vedo nei nostri imprenditori la voglia di rimboccarsi le maniche e di guar-

dare al futuro con rinnovata forza". La Camera di Commercio, oltre ai 64 riconoscimenti del lavoro, ha attribuito tre speciali benemerenze: **Carlo Pesenti**, consigliere delegato di Italcementi SpA, per lo spirito d'innovazione e il coraggio di fare importanti investimenti; **Felice Rizzi**, titolare dal 2004 della cattedra Unesco all'Università di Bergamo che si è contraddistinto per la sua apertura verso l'integrazione dei popoli attraverso il lavoro, ed infine, la **Diocesi di Bergamo**, per l'attenzione ai cambiamenti del lavoro e dell'economia.

"Dobbiamo restituire al lavoro quella centralità assoluta che rappresenta per la vita di ciascuno attraverso la riscoperta del suo straordinario valore nella nostra comunità", è stato il commento del Vescovo di Bergamo, Mons. **Francesco Beschi**.

Tra i premi che l'apposita Commissione camerale, della quale fa parte il Vice Presidente dell'Unione Artigiani Cav. **Carlo Ceresoli**, uno, proposto dall'Unione, è

stato assegnato alla ditta MCA di Donadoni Marcello e C. snc della quale è contitolare la nostra Presidente del Gruppo Estetiste: **Aureliana Donadoni**.



Linea Contabile s.r.l.

Via E. Fermi 56 24035 Curno (BG)
Tel. 035/613130 Fax 035/613521
www.lineacontabile.com lineacontabile@lineacontabile.com

Sistema Digitale di

- **Copiatura**
- **Stampa GDI**
- **Scansione**

Velocità 18 ppm
1 Cassetto Universale da 250 ff
Bypass da 100 ff
Memoria 32MB

Opzione:
Scheda Stampa PCL6 e Scheda Rete

Formula NOLEGGIO !!!!

A partire da :

€ 29,50/mese
COMPRESI 30.000 COPIE

e-STUDIO182



Promozione valida fino ad esaurimento scorte

Canone di noleggio per una durata di 60 mesi

Aggiornamenti sugli impianti a gas

L'Unione Artigiani di Bergamo, in seguito alla pubblicazione dello scorso 20 settembre della nuova **UNI 10738:2012** e della nuova **UNI 11137**, in collaborazione con **Comitato Italiano Gas (Cig)** ha organizzato una giornata di formazione il 6 dicembre scorso per aggiornare i propri associati.

Il corso tenuto dal relatore Dott. **Giuseppe Spagliardi**, ha illustrato gli aspetti relativi alle prove strumentali previsti dalle norme e ha approfondito le modifiche introdotte rispetto alle precedenti edizioni, sottolineando in particolare le modalità operative per effettuare i sopralluoghi, per verificare la sussistenza dei requisiti di sicurezza e per stabilire se l'impianto può continuare a rimanere in esercizio (dopo aver eventualmente effettuato interventi di adeguamento), oppure non può rimanere in

esercizio in quanto sono presenti situazioni di pericolo imminente.

Sono inoltre state spiegate le corrette metodologie per eseguire la prova di tenuta sugli impianti di distribuzione del gas in esercizio (UNI - 11137) e la prova di tiraggio per i camini/canne fumarie (UNI 10845), ed è stata illustrata la compilazione del "Rapporto Tecnico di Verifica" (RTV).

Data la numerosa richiesta di partecipazione il corso è stato ripetuto anche l'11 Dicembre.



Nuovo bando INAIL per interventi a favore della sicurezza e della salute sui luoghi di lavoro

Anche quest'anno è stato pubblicato il bando Inail che offre contributi alle imprese per investimenti in sicurezza e salute sul luogo di lavoro.

Il contributo massimo erogabile per ogni progetto è pari a 100mila euro, quello minimo a 5.000; per i progetti che comportano contributi superiori a 30mila euro è possibile chiedere un'anticipazione pari al 50%.

Le imprese possono presentare richiesta di contributo **dal 15 gennaio al 14 marzo 2013**.

Dopo il 18 marzo, le imprese la cui domanda abbia raggiunto o superato la soglia minima di ammissibilità, pari a 120 punti, potranno accedere al sito dell'Inail per ottenere il proprio codice identificativo, che permetterà di inoltrare le domande online.

I fondi sono destinati a progetti di investimento strutturali, all'acquisto di macchinari e all'adozione di un sistema di responsabilità sociale certificato, oltre che per l'adozione di modelli organizzativi di gestione della sicurezza, in base a quanto stabilito dall'articolo 11 del Testo Unico in materia di sicurezza sul Lavoro (D.lgs 81/2008).

DAI NUOVA ENERGIA ALLA TUA IMPRESA

La convenzione tra **ABEnergie** e **Unione Artigiani** permette a tutti i suoi associati di scegliere un'energia nuova, che offre molte nuove garanzie.

- Prezzo energia chiaro e conveniente.
- Assistenza di un consulente dedicato.
- Continuità di fornitura.
- Energia 100% verde, da fonte rinnovabile.



ENERGY POWERED BY
Italgen
Italcementi Group
The Sustainable Electricity Company

Se la tua azienda non è stata ancora contattata da un nostro funzionario, rivolgiti allo sportello gratuito messo a disposizione da Unione Artigiani. Un nostro Energy Manager è già a tua disposizione.

www.abenergie.it

NUMERO VERDE 800 984400

UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO

... oltre 50 anni di appartenenza

Lo scorso 18 Dicembre, presso la sede dell'Unione Artigiani di Bergamo, il Presidente **Remigio Villa** ha voluto sottolineare gli oltre cinquant'anni di appartenenza alla nostra Unione di due Artigiani benemeriti.

Con una semplice ma significativa cerimonia il Presidente e il Direttore dell'Unione Artigiani hanno consegnato due attestati di Cavaliere dell'Artigianato ai Sigg. **Giampaolo Togni** e **Isaia Viscardi** con la seguente motivazione:

"Per il suo ultracinquantennale impegno associativo testimonianza di continuità e dedizione verso l'Organizzazione".



FISCALE



Il nuovo regime iva "per cassa"

L'art. 32-bis, D.L. n. 83/2012, c.d. "Decreto Crescita", ha introdotto il nuovo regime della liquidazione dell'IVA "per cassa", prevedendo l'esigibilità differita dell'IVA di cui all'art. 6, comma 5, DPR n. 633/72 per le cessioni / prestazioni eseguite da soggetti passivi con un volume d'affari non superiore a euro 2.000.000 nei confronti di soggetti passivi d'imposta.

Il nuovo regime dell'IVA per cassa, in base alle disposizioni attuative contenute nel DM 11.10.2012, entra in vigore a decorrere dall'1.12.2012.

Cosa comporta l'opzione per l'iva per cassa

Con la nuova disciplina è necessario subito chiarire che essa non influisce sulla possibilità di detrazione dell'iva in capo al cessionario o committente che potrà detrarre l'iva senza soffermarsi sul regime adottato dal cedente o prestatore.

Chi emette la fattura potrà invece differire il versamento dell'iva:

- al pagamento del corrispettivo;
- entro un anno dall'effettuazione dell'operazione.

Allo stesso modo la detrazione dell'iva sugli acquisti potrà essere effettuata quando saranno incassati i corrispettivi o trascorso un anno dall'operazione.

Operazioni escluse dall'iva per cassa

Tra le operazioni attive escluse dall'iva per cassa troviamo:

- le operazioni soggette ai regimi speciali (monofase -sali e tabacchi editoria);
- operazioni rientranti nel regime del margine;
- operazioni delle agenzie di viaggio;
- operazioni effettuate verso committenti o acquirenti che non agiscono nel l'esercizio di imprese o arti o professioni (Privati, condomini);
- operazioni che rientrano nell'applicazione del reverse charge;
- operazioni ad esigibilità differita quali quelle verso enti pubblici, asl ecc....;

Tra gli acquisti esclusi dal regime per cassa rientrano:

- acquisti soggetti all'inversione contabile;
- acquisti intracomunitari;
- importazioni di beni;
- beni presi da depositi IVA.

Adempimenti contabili per l'IVA per cassa

Per le fatture emesse le registrazioni seguono le ordinarie regole di registrazione facendo attenzione ad annotare sulle fatture la dicitura "Operazione con Iva per cassa ai sensi dell'art. 32 bis DL 83/2012."

Le operazioni così registrate vengono inserite nella liquidazione iva relativa al mese o trimestre di incasso del corrispettivo o comunque entro un anno dall'operazione.

In caso di incasso parziale deve essere liquidata l'iva nel periodo di riferimento pari al rapporto tra somma incassata e corrispettivo totale.

Le detrazioni sugli acquisti

La nuova iva per cassa posticipa il diritto alla detrazione del prestatore acquirente che per i beni e servizi acquistati i relazione a prestazioni effettuate e soggette al regime per cassa dovrà posticipare il diritto alla detrazione all'incasso del corrispettivo o alla scadenza dell'anno dalla data dell'operazione.

Anche in questo caso per incassi parziali la detrazione sarà possibile solo in percentuale all'incasso.

Per le info sull'opzione e le modalità di accesso al regime è opportuno attendere il provvedimento dell'Agenzia delle entrate per completare la disciplina sulla nuova Iva per cassa.

Effetto dell'opzione

Secondo quanto previsto nel Provvedimento 21.11.2012 l'opzione ha effetto:

- * a decorrere dall'1.1 dell'anno in cui la stessa viene esercitata;
- * in caso di inizio attività, in corso d'anno, dalla data di inizio della stessa.

L'opzione per il nuovo regime IVA "per cassa" vincola il contribuente per almeno un triennio, salvo il superamento del limite del volume d'affari (euro 2.000.000) con la conseguente cessazione dello stesso.

Come sopra accennato, per il 2012 l'opzione può essere esercitata per le operazioni effettuate a partire dall'1.12.2012. L'opzione esercitata dall'1.12.2012 vincola il contribuente fino al 31.12.2014.

Decorso il triennio l'opzione "resta valida per ciascun anno successivo", salva la possibilità di revoca esercitata con le stesse modalità dell'opzione.



Convivialità e Formazione

Continua la tradizione con il Convegno Dirigenti e Quadri giunto alla diciassettesima edizione. Dedicato a tutti i nostri Associati ed in particolare a coloro che rivestono cariche organizzative nonché ai loro familiari e colleghi artigiani, quest'anno si terrà a:

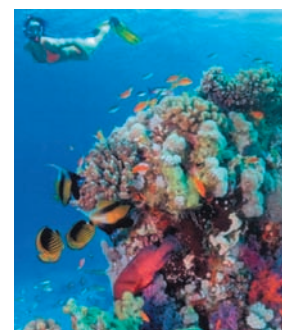
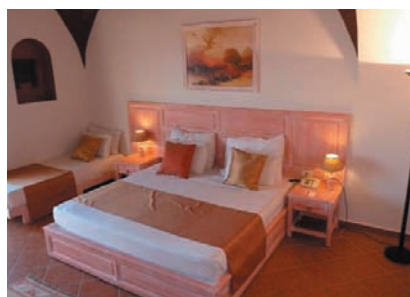


MARSA ALAM - EGITTO MAR ROSSO

dal 20 al 27 Aprile 2013

presso

Hotel Floriana Dream Lagoon



Quota di partecipazione per persona

una settimana in camera doppia euro 795,00
supplemento singola euro 200,00

la quota comprende:

- volo da Orio (Bg) / Marsa Alam (andata e ritorno)
- trasferimenti in loco con assistenza
- sistemazione in camera doppia con servizi
- trattamento di all inclusive
- assicurazione sanitaria e bagaglio

Per le iscrizioni prendere contatto con la Segreteria dell'Unione Artigiani 035.238724 (Sig.ra Antonia)

Il prestigioso Hotel è situato su una splendida laguna del Mar Rosso. Maestoso, suggestivo ed elegante, il SettemariClub Floriana Dream Lagoon è un'ottima scelta per una vacanza di qualità. Il livello della struttura, la gestione e cucina italiana, i numerosi servizi a disposizione degli ospiti e l'ottima posizione lo pongono ai vertici dei servizi alberghieri della costa di Marsa Alam.

Organizzazione tecnica affidata all'Agenzia Centocittà Viaggi srl di Bergamo

17° Convegno Dirigenti e Quadri